



Por: **GLORIA AMPARO RIVERA VELASCO**

Adm. empresas, Investigadora SENNOVA Regional Vaupés, grivera@sena.edu.co

**WALTER GABRIEL ESTRADA RAIREZ**

Tecnólogo Biología, Investigador SENNOVA Regional Vaupés, westradar@sena.edu.co

*Conocimiento tradicional sobre las aves  
en los indígenas hablantes de las lenguas  
Tukano oriental del Vaupés, aledaños al  
casco urbano de Mitú.*



Los 26 grupos indígenas que coexisten en el departamento del Vaupés, lo convierten en la región con más acervo cultural en cuanto a conocimiento de las aves y sus entornos, lo que favorece el uso sostenible de la diversidad biológica local como punto de partida en los estudios científicos que sobre protección de los corredores biológicos se plantea en cada región.

El conocimiento tradicional indígena sobre la naturaleza, referido también como “conocimiento ecológico tradicional” (o TEK, por sus siglas en inglés, Berkes 2012), ha sido objeto de múltiples estudios que buscan una mejor comprensión de ese vasto conocimiento de difícil “decodificación” para el mundo científico. El TEK tiene por ende mucho que ofrecer a la ciencia moderna en relación, por ejemplo, a la interpretación de los ecosistemas y a su manejo sustentable (e.g. Moller et al. 2004, Naidoo & Hill 2006, Berkes 2008).

La etno-ornitología avanza e intenta desmenuzar parte de este complejo universo cultural que existe en las relaciones posibles entre los humanos y las aves (e.g. Tidemann & Gosler 2010). La etno-ornitología, a su vez, requiere generar aproximaciones y metodologías pacientes, respetuosas y libres de prejuicios, donde

se establezcan lazos de confianza y reciprocidad entre las expectativas de ornitólogos, antropólogos y las comunidades indígenas (Madroño 2016).

Las comunidades locales indígenas en el departamento del Vaupés han generado un gran cúmulo de conocimiento acerca del contexto territorial y ambiental que los rodea, expresado mental y gráficamente mediante un calendario ecológico de forma cíclica, del cual cada una de las 26 etnias hacen uso para dirigir sus actividades diarias y tomar decisiones importante a través de la interpretación de las señales que les ofrece la naturaleza.

Este artículo pretende mostrar los diversos conocimientos que poseen las comunidades indígenas acerca de las aves, estos pueden ser sobre el uso de plumajes, interpretaciones de cantos y misticismos sobre las aves. Todo un mundo de narraciones acerca de la gran diversidad de aves, claramente no podemos abordar tan amplio tema, por lo cual nos centraremos en algunos ejemplos relevantes obtenidos a través de la metodología participativa de la investigación local realizada por el grupo de etno-ornitología del SENA Regional Vaupés.

## MATERIALES Y METODOS

El río Vaupés es mencionado por primera vez en 1538 y 1548 por Hernán Pérez de Quesada y Philip Von Hutte, y menciona por primera a los indios Uapes que probablemente eran los que Vivian a lo largo del río. Para 1750 el río negro y sus principales afluentes ya eran bien conocidos por los portugueses, y durante 1852 incursionaron los misioneros Carmelitas fundando misiones por los ríos Papuri, Tiquie y Vaupés. También existía una activa actividad comercial, explotaban nueces, fibras de piasava, pieles, cuero y era intercambiado con los indígenas por escopetas, metales, anzuelos entre otros productos de interés. Muchos indígenas fueron capturados como esclavos para ser llevado a la Barra actual Manaus. Durante la plenitud de la explotación del caucho no hubo presencia de Misiones, por lo tanto fue una época muy difícil para los indígenas quienes muchos dejaron los principales ríos para internarse en la selva, y vivir con mucho temor de los caucheros que utilizaban métodos inhumanos de torturas, muertes y violaciones contra las tribus locales. En 1920 fue creado la prefectura Apostolica de Río Negro iniciando en Sao Gabriel, en esta vez utilizaron la construcción de internados en pequeños aldeas para niños indígenas que eran llevado a la fuerza a estos centros, esta metodología se dispersó por el Vaupés. En 1914 los Misioneros franceses conocido como Montfortianos fundaron diversas misiones sobre los ríos Paca y Papuri, ya en 1936; Mitú que había

sido una pequeña estación comercial y misionera se convirtió en la capital administrativa del Vaupés. En 1939 ya tenía una población de mil habitantes, y con la construcción de la pista aérea termino su aislamiento con el país (Hugh J). Actualmente Mitú tiene una población 28382 habitantes, de los cuales la mayoría son indígenas de diferentes etnias, que han migrado en busca de trabajo y acceso a la educación, o empujado por violencia o por la finalización de las bonanzas.

Estos antecedentes hacen que estos territorios indígenas de la Amazonía colombiana poco poblados distantes estén compuestos por 62 grupos indígenas que representan el 74% de la totalidad de pueblos reconocidos en Colombia. Vinculados aproximadamente 24.478.382 has que representa el 34% de la superficie nacional (Fuente DANE 2005- IGAC 2008). Las poblaciones en estas regiones albergan un sin número de conocimientos ancestrales sobre la avifauna convirtiéndose en los lugares con un gran potencial para generar alternativas productivas y económicas que vean en estos saberes un potencial a desarrollar.

**Método:** Para obtener información Cualitativa acerca del conocimiento tradicional, se realizaron jornadas de trabajo grupal en los cuales se utilizaron herramientas pedagógicas participativas interculturales como observación, etnografía y cartografía social con el fin de asociar las historias tradicionales de las aves al comportamiento socio-cultural de los grupos étnicos asociados en este trabajo.

se establezcan lazos de confianza y reciprocidad entre las expectativas de ornitólogos, antropólogos y las comunidades indígenas (Madroño 2016).

Las comunidades locales indígenas en el departamento del Vaupés han generado un gran cúmulo de conocimiento acerca del contexto territorial y ambiental que los rodea, expresado mental y gráficamente mediante un calendario ecológico de forma cíclica, del cual cada una de las 26 etnias hacen uso para dirigir sus actividades diarias y tomar decisiones importante a través de la interpretación de las señales que les ofrece la naturaleza.

Este artículo pretende mostrar los diversos conocimientos que poseen las comunidades indígenas acerca de las aves, estos pueden ser sobre el uso de plumajes, interpretaciones de cantos y misticismos sobre las aves. Todo un mundo de narraciones acerca de la gran diversidad de aves, claramente no podemos abordar tan amplio tema, por lo cual nos centraremos en algunos ejemplos relevantes obtenidos a través de la metodología participativa de la investigación local realizada por el grupo de etno-ornitología del SENA Regional Vaupés.

En estos conocimientos tradicionales de origen de los grupos indígenas, la mujer juega un papel importante, debido a su labor diaria en las tierras en las jornadas de producción tradicional local, lo que hace que posean un gran conocimiento acerca

de la flora y la fauna existente.

Las historias de vida relatadas por abuelos, tíos, padres y madres, es otra actividad desarrollada durante el proceso de investigación que circunscribe un contexto histórico, social y político de fortalecimiento de la identidad a partir de la recuperación y mantenimiento del saber tradicional.

Quienes desarrollan esta labor intergeneracional son los aprendices que hacen parte del semillero de investigación en diálogo con sus familias y sabedores. Daniel Matapí lo plantea de la siguiente manera: "Preguntando los ancianos recuerdan, si a ellos no se les preguntan se les va olvidando". (Tropembos-SENA).

El semillero etno-ornitología AMAZONIAN MOTMOT, está conformado por estudiantes de formación tecnológicas del SENA-VAUPES, quienes pertenecen a etnias Yurutí, Kubeo, Tuyuca, y Guanano, todas perteneciente a la familia lingüística Tucano Oriental, es así que comparte tradiciones culturales similares. El grupo de investigación se ha interesado en recopilar los diversos conocimientos que poseen sus familias o parientes cercanos que hablan su lengua.

De estos ejercicios desarrollados por el semillero nacen estos resultados previos que hablan sobre una gran gama de saberes sobre las aves en la región del Vaupés, por ejemplo tenemos ricos relatos sobre aves asociados a sitios sagrados (cerros) que rodean Mitú, la interpretación de cantos que anuncia calamidades, cantos que anuncia buena casería, cantos de aves de

buenos augurios, asociaciones sobre parentesco entre otras interpretaciones como resultado de la observación e interacción entre los indígenas y su selva.

## RESULTADO Y DISCUSION

Las historias tradicionales de origen étnico conforman el tejido de la vida de los indígenas y son representados en sus danzas, pinturas y transmitido en su memoria oral.

Muchas historias tradicionales se han documentado pero muy pocas sobre las aves y son las que hacen parte de este proceso de investigación que de acuerdo con la tradición oral, sin duda, quedan muchas más que aún no han sido escritas.

El uso del término 'historias' sugiere que son cuentos de ficción o de fantasía, pero nada podría estar más lejos de la verdad.

Ejemplo de historia etno-ornitológica de aparición de las gallinetas:

Una de las historias tradicionales que todos los indígenas conocen en Mitú, es la que se recuerda al ver los cerros que rodean el casco urbano de la capital del Vaupés, esta historia es una versión de la etnia Kubeo:

*"En los tiempos de los dioses Kubay, existieron dos personajes muy famosos, los cuales vivían en la actual comunidad de Mituseño Urania. Un día, la gallineta se fue a visitar a sus primas, llegó donde estaban ellas, quienes la recibieron con mucha alegría, la gallineta entró en la casa y se sentó al lado de las muchachas, quienes*

*le pidieron el favor que tocara la flauta, la gallineta empezó a tocar con mucha amabilidad y de esta manera pasó feliz durante el día con las primas. En la hora de la tarde, antes de su regreso a su casa, les dijo de que si deseaban escuchar el toque de la flauta, que fueran a su casa que estaría allí esperándolas. Escondida estaba la chucha escuchando todas las indicaciones que la gallineta le daba a sus primas indicándoles que colocaría un pluma en la entrada de su camino para que puedan llegar con más facilidad, después de esto se fue, la chucha fue siguiéndola a las escondidas y muy lentamente, para ver si era verdad lo que había dicho la gallineta, de esta forma pudo descubrir los secretos de la gallineta con sus primas, entonces la chucha llegó a la entrada de los caminos vio la pluma, luego optó por cambiarla y colocar en el camino que se dirigía a su casa, así lo hizo.*

*Al otro día las primas de la gallineta decidieron cumplir la promesa de ir a visitar a la gallineta, cuando llegaron a la entrada de los caminos escogieron la ruta donde estaba puesta la pluma, de tal forma que siguieron su camino hasta llegar a la maloka (casa) de la chucha, allí se encontraba la abuela de la chucha, está la recibió diciendo que esperaran a su nieto quien fue por piñas (vacu), las muchachas estaban inquietas y se decían: ¿esta no es la casa de la gallineta;*

*Rato después, llegó la chucha con un canasto de pepas silvestres (vacu) que para la chucha eran las piñas, la chucha estaba*



*muy contenta de ver las mujeres, estas estaban acostadas en la hamaca, las muchachas le solicitaron que tocara la flauta y este se negó porque no sabía tocar, con estos las chicas empezaron a desesperarse y la chucha quería consentirlas pero no lo logró por no cumplir el deseo de las muchachas, ya en la hora de la tarde las muchachas querían bañarse y le pidieron que les indicara el camino, así fue, la chucha les advirtió que no miraran hacia el caño abajo, después se fueron al puerto a bañarse, cuando estaban bañándose de repente escucharon el sonido de la flauta, entonces se escaparon hacia la maloca de la gallineta, la gallineta pasaba los días tocando su flauta, era una persona que le gustaba cantar en las horas de la mañana, al medio día y en la hora de las tardes, como era tradicional.*

*Las muchachas llegaron donde la gallineta, pero este se negó a recibirlas por que las mujeres tenía el olor maluco de la chucha, estas se sentían muy felices de estar al lado de la gallineta y antes que fueran estar con él, les dijo que tenía que quitarse ese olor y los mando a bañarse, de esta manera él pudo estar feliz con ellas. La chucha estaba muy preocupado y desesperado, por lo que estaba pasando, y pregunto a su abuela: ¿dónde se habían dirigido las muchachas? Y la abuelita le respondió: que de pronto se fueron donde la gallineta, al escuchar esto, se fue corriendo de rapidez, a ver en la casa de la gallineta y verificó que las muchachas estaban allí, muy preocupado de su suerte,*

*la pobre chucha desesperado, le pidió a la gallineta que le cediera una muchacha, pero la gallineta se negó por que la chucha las había engañado con el camino, ya siendo la hora de la tarde la chucha no pudo convencerlo de lo que estaba pensando, así que decidió quedarse al lado de la casa de la gallineta, mientras que la gallineta estuvo acostado en medio de las dos mujeres, y esto le dolió mucho, de esta forma la chucha paso la noche en el patio de la casa.*

*Al día siguiente, en la hora de la madrugada la gallineta muy feliz tocaba su flauta en medio de las muchachas y la pobre chucha muy triste regreso para su casa, así empezó la enemistad entre los dos. El propósito de la chucha, fue tener una pareja y a pesar de muchas insistencias a la gallineta para que le cediera una muchacha no lo logro, así que fueron a la discusión, llegando a la siguiente conclusión; "que la gallineta, le daba el chundu (dulce para atraer mujeres) para juntarse con una de las muchachas" y acordaron realizar una salida al cerro guacamayas (ma Kira me) para ir por el chundu. Al día siguiente, muy temprano, la chucha hablo con su abuela, comentando los siguiente: que este, se iba con la gallineta al cerro, y presentía que algo iba suceder, así que recomendó, a su abuela que estuviera pendiente por cualquier caso, después de discurso se fue donde la gallineta, este ya estuvo listo para la salida, entonces la gallineta y la chucha se fueron al cerro. Y tenían que llegar antes del medio día, de*

*esta forma iban dialogando los dos hasta llegar al cerro, allí empezaron a escalar, y cuando estaban a la media altura de cerro, la gallineta le propuso a la chucha una apuesta, que consistió en subir corriendo y bajar, la chucha lo acepto, creyendo que eso era la oportunidad de ganar y quedarse con una de las muchachas. La chucha estuvo muy contento de realizar este acto, la gallineta dijo a la chucha: mire lo que voy a hacer, entonces la gallineta bajo corriendo y volvió a subir, porque este volaba y la chucha no se fijó lo que estaba haciendo la gallineta, de pronto le tocó el turno; entonces, la chucha bajo corriendo y piso mal cayendo al peñasco y se murió, de esta manera se deshizo la gallineta de la chucha. Rato después empezó a llover, gotas de sangre.*

*La abuela de la chucha, se preocupó por su único nieto, porque descubrió que su nieto estaba muerto, pasando el día la abuela chucha, se desesperó mucho, se puso muy furiosa, creando las diferentes águilas desde la mayor a la menor con una bolsa de carrizo y una vasija de almidón: primero creo el águila harpía (eta mí ya vi), luego ornate hawk Eagle (voai mí ya vi)... así creo a muchas más y creando por ultimo bat falcón (mí ya vi mame). Después de esto les dio el poder y ordeno que acabaran con la vida de la gallineta, sin dejar ninguna pluma. Un día la gallineta se fue a comer pepa de ron (yapi) con sus primas, él estuvo encaramado en la copa de ese árbol, bajando las pepas y de repente llegaron las águilas lo atraparon y*

*se lo devoraron, y recogieron las plumas que se había caído y después se fueron, de allí. Solo había quedado un plumón en medio de dos hojas donde las aguilas no la alcanzaron ver. De ella aparecieron las gallinetas que existen actualmente, de los cuales nace la grey legged tinamou (bo-buako) de esta forma aparece las dos especies: las águilas y las gallinetas."*

### **Aves mensajeras:**

Las madres indígenas embarazadas se alegran al escuchar el canto del cucarachero musical (*Chyporinus arada*), porque esta ave es considerada el alma de Yuruparí, y canta alrededor de ella, augura el nacimiento, de un gran hombre líder o danzador.

### **Aves portadoras de mal presagio:**

Por su canto o por su presencia cerca de la vivienda, son consideradas venidas del mundo de los muertos.

Los cantos de los búhos cerca de las viviendas presagian males a las personas. Los cantos, del caracara (*Daptrius ater*), Paloma (*Patagioenas subvinacea*), las gallinas ciegas o juan correo (*Caprimulgidae*), El pájaro de lloro (*Hypocnemis hypoxantha*). He aquí un pequeño resumen de su historia:

*"Cuentan los viejos que en una maloka, la gente dejaba a sus hijos solos, y se iba trabajar sus cultivos en grupo a una chagra, mientras tanto los niños en la maloka jugaban con un ser de la selva. Llegaba con plumajes de rituales y les ensañaba a cantar y danzar, les pedía discreción y*

ningún niño podía contar a sus padres lo que ocurría día tras días, un día un niño, les contó, al papa que aquel ser tenía los plumajes de danzas más hermosos que haya visto, así el padre del niño planeo arrebatarse los plumajes. Este ser era prevenido cuando escuchaba el regreso de los mayores guardaba todo y lo cargaba en un canasto y salía a todo prisa. Uno de los papas les dijo a los niños que hicieran una muesca o hueco en el canasto de tal forma que cuando el ser de la selva saliera de prisa se reventara el canasto y botara sus plumas. Así sucedió, lo cual enfureció al ser. Pasó el tiempo, y el ser volvió, de nuevo, jugo con los niños y pidió a los niños danzar en círculo alrededor una tinaja grande con agua hirviendo, le dijo a todos que mirasen al centro de la tinaja, esto hicieron caso, en un abrir y cerrar de ojos fueron empujados por el ser hacia el centro de la tinaja, excepto un niño pequeño, que no alcanzó a ser tirado. Este niño corrió hacia donde los padres y se transformó en el pájaro del lloro, sus llantos se convirtieron en cantos, cantos repetitivos que alertaban lo que ocurría en la maloka, sus padres corrieron a ayudar a sus hijos pero estos ya hervían dentro de la gran olla de barro, por este suceso esta ave, hoy en día, presagia calamidades a quien le canta de frente."

Los comportamientos de ciertas aves también son asociadas a las historias y al origen de lo bueno lo malo, por ejemplo cuando se ve un carpintero se recuerda su historia:

*"Los abuelos cuentan que el carpintero antes era una persona muy trabajadora, tumbaba su chagra, y tenía mucha comida, sus vecinos comenzaron a envidiarlo, al fin un paye envidioso, lo maldijo, hizo que su chagra comenzara a llenarse de majiñas, hormigas y aquel hombre empezó a tener pereza, todo esto era consecuencia de la maldad de los envidiosos, finalmente este hombre cogía su hacha y se internaba al monte a comer mojoyoy hasta convertirse en carpintero."*

Algunas aves anuncian el estado del tiempo, el parloteo de los loros anuncia una tormenta, los tucanes anuncia tormentas, los tinamú o gallineta anuncia la aproximación de la época del verano, época donde se tumba las chagras.

Otras aves anuncian buena casería, existe un hormiguero que se conoce como Kuri, generalmente su canto mezquina o esconde los animales del monte los abuelos saben que ese día no habrá buena casería.

Las historias tradicionales de origen contienen información biológica, aunque en una forma diferente de la expresada en occidente, que puede ser complementada en estudios científicos más formales, y es sin duda vale la pena el esfuerzo para explorar este conocimiento para determinar lo que podría ser revelado mejorar los estudios actuales en la ornitología. Por otra parte, vale la pena que las instituciones ayuden a preservar este conocimiento que para estas regiones podrían convertirse en el eje transversal de la conservación bio-



cultural.

## **COSIDERACIONES FINALES**

El trabajo con los hablantes de distinta lengua de la familia lingüística Tucano Oriental, pone de manifiesto la importancia del uso de las historias y las diferentes interpretaciones sobre las aves como herramienta metodológica para la documentación del conocimiento etnoornitológico en ambientes con gran multiculturalidad.

Los conocimientos e interpretaciones varían de sabedor a sabedor, pero el eje central del mensaje que ellos quieren enseñar es la misma, hay conocimiento bastante compartido, pero hay otro conocimiento más bien discreto, porque hace parte de uso exclusivo de los chamanes.

Este trabajo es muy introductorio, aún nos falta un amplio mundo de saberes, pero tenemos ventajas ya que cada uno de los integrantes del semillero pertenece a alguna etnia, lo que permite acercarse y refrescar estos conocimientos como una manera de preservar y fortalecer la tradición oral de miembros de la comunidad. Para profundizar la recopilación del conocimiento y a fin de disminuir las barreras culturales, se debe facilitar la comunicación con los participantes. El conocer la lengua nativa de la población con la que se trabaja es de gran ventaja.

Además, el uso la metodología de investigación participativa local puede servir para acercar las posiciones de científicos y expertos locales. Esto podría proporcionar



importante información etno-or-nitológica básica (listados de aves en lenguas nativas) y la única oportunidad, en muchos casos, de conocer y compartir parte de un conocimiento tradicional a punto de desaparecer.

## BIBLIOGRAFIA

ACOSTA LE, MENDOZA D, GARCÍA OI (2007) Hacerlo amanecer: Una experiencia participativa del diálogo de saberes en la construcción de procesos de etnodesarrollo con pueblos indígenas de la Amazonia Colombiana. En: Espinar C (ed) Et-noecología y desarrollo sostenible. Bogotá 49-62 pp.

ALOISIO CABALZAR (ORG.) (2010). Manejo do mundo: conhecimentos e práticas dos povos indígenas do Rio Negro, Noroeste amazônico. Editado pelo e Instituto Socioambiental ISA y la Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro (Foirn), Brasil, 239 pp. ISBN 978-85-85994-74-7.

ALVES et al.: Ethno-ornithology and conservation of wild birds in the semi-arid Caatinga of northeastern Brazil. *Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine* 2013 9:14.

ÂRHEM KAJ, CAYÓN LUIS, ANGULO GLADYS Y GARCÍA MAXIMILIANO. 2004. Etnografía Makuna: tradiciones, relatos y saberes de la gente del agua. Ed. Acta Universitatis Gothoburgensis ICANH. Bogotá

HUGH-JONES,S., Historia del Vaupes. Pag 29-51

MOLLER, H., F. BARKES, P. O. LYVER, & M. KISLALIO-GLU. 2004. Combining science and traditional ecological knowledge: monitoring populations for co-management. *Ecology and Society* 9:<http://www.ecologyandsociety.org/vol9/iss3/art2/>

OSORNO, M., ATUESTA, N., JARAMILLO, F., SUA Z., BARONA, A. & N. RONCANCIO, 2014 : Diagnóstico y manejo comunitario de la fauna de consumo en la Guayana colombiana. 2014 Bogotá, D.C.: Instituto Amazónico de Investigaciones Científicas "SINCHI". 140p

TIDEMANN, S., & A. GOSLER. 2010. Birds, indigenous peoples, culture and society. Earthscan. Londres, Reino Unido. 368 pp.

<http://tropenbos.sena.edu.co/?t=herramientas-metodologicas&i=17>